

- Ⓓ **Bedienungsanleitung
Schwingschleifer**
- ⒸⒶ **Návod k použití
Vibrační bruska**
- Ⓗ **Használati utasítás
rezgőcsiszoló**
- Ⓔ **Navodila za uporabo
vibracijskega brusilnika**
- ⒽⓇ **Naputak za uporabu
vibracijske brusilice**

Einhell[®]
bavaria

4

CE

Art.-Nr.: 44.608.00

I.-Nr.: 01022



BSS 105

- Ⓓ Technische Daten
- ⒸZ Technická data
- Ⓗ Technikai adatok
- Ⓔ Tehnični podatki
- ⒽR Tehnički podaci



230 V ~ 50 Hz



105 Watt



Gehörschutz
Ochrana sluchu
Zajcsókkentő fülvédő
Zaščita za ušesa
Zaštitne slušalice



Augenschutz
Ochrana zraku
Szemvédő
Zaščita za oči
Zaštitne naočale



Atenschutz
Ochrana dýchacích cest
Porvédőmaszk
Zaščita za dihanje
Maska za dihanje



D**VERWENDUNG**

Der Schwingschleifer ist zum Schleifen von Holz, Eisen, Kunststoff und ähnlichen Werkstoffen unter Verwendung des entsprechenden Schleifpapiers geeignet.

Beschreibung:

- 1 Schleifteller
- 2 Ein/Ausschalter
- 3 Anschluß für Staubabsaugung
- 4 Adapter für Staubabsaugung

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung genau durch und achten Sie besonders auf die Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zusammen mit dem Schwingschleifer auf.

Technische Daten:

Spannung	230 Volt ~ 50 Hz
Leistungsaufnahme:	105 Watt
Schleiffläche:	140 x 140 x 95 mm
Schleifpapiergröße:	140 x 140 x 95 mm
Schwingungen pro Minute:	11.000 min ⁻¹
Schutisoliert	
Schalldruckpegel LPA	70 dB(A)
Schalleistungspegel LWA	80 dB(A)
Vibration a _W	6,86 m/s ²
Gewicht	0,92 Kg

Lieferumfang

BSS 105
Adapter für Staubabsaugung
10 x Schleifpapier
Kunststoffkoffer

Allgemeine Sicherheitshinweise:

- Bei allen Arbeiten (Reinigung der Maschine, Schleifpapierwechsel u. ä.) an der Maschine, vorher den Netzstecker ziehen!
- Benutzen Sie zum Schutze Ihrer Gesundheit bei Schleifarbeiten, eine Staubmaske sowie eine Schutzbrille!
- Beim Schleifen können schädliche/giftige Stäube entstehen (z.B. bleihaltiger Anstrich, einige Holzarten, z. B. Eichen- und Buchenholz und Metall).
- Achten Sie darauf, daß das zu bearbeitende Werkstück ausreichend gegen Wegrutschen gesichert ist.
- Halten Sie Ihre Maschine im eigenen Interesse stets sauber und kontrollieren Sie nach der Schleifarbeit die Maschine auf Beschädigungen.
- Halten Sie ihren Exzentrerschleifer immer sauber.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Kunststoffes keine ätzenden Mittel.
- Die Schwingungen wurden nach EN 50144-1 ermittelt.

Lärmentwicklung:

Der Geräuschpegel am Arbeitsplatz kann 85 dB (A) überschreiten. In diesem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bediener erforderlich. Der Gebrauch eines Gehörschutzes wird beim Betrieb des Exzentrerschleifers empfohlen.

Achtung!
Benutzung der Staubabsaugung aus Gesundheitsgründen unbedingt erforderlich !

Staubabsaugung direkt durch Schleifpapier und Schleifteller



D

Ein/Ausschalten

Einschalten: Betriebsschalter A eindrücken

Ausschalten: Betriebsschalter A kurz eindrücken

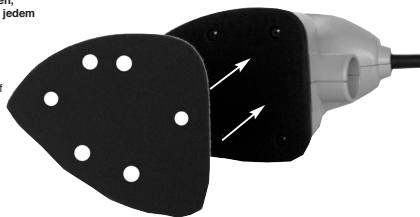


Achtung!

- Luftschlitze auch am Schwingenschleifer immer sauber und offen halten.
- Um den Schwingenschleifer optimal ausnutzen zu können, benutzen Sie immer das Original-Zubehör, welches in jedem Fachhandel erhältlich ist.

Schleifpapierbefestigung

Problemloser Wechsel mittels Klettverschluss. Achten Sie auf Übereinstimmung der Absauglöcher am Schleifpapier und Schleifteller.



Schleifteller wechseln

Nach Lösen der 5 Schrauben(1) kann der Schleifteller abgenommen und gewechselt werden.

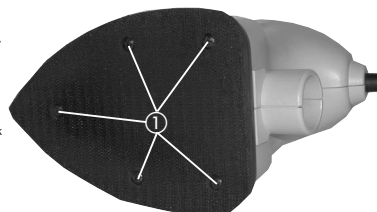
Achtung!
Beschädigte Schleifteller sofort auswechseln, zuvor Netzstecker ziehen.

Arbeiten mit dem Schwingenschleifer

- Schleifteller mit der ganzen Fläche aufsetzen.
- Maschine einschalten und mit mäßigem Druck über das Werkstück kreisende oder Quer- und Längsbewegungen ausführen.
- Zum Grobschliff wird eine grobe, für Feinschliff eine feinere Körnung empfohlen. Durch Schleifversuche kann die günstigste Körnung ermittelt werden.

Achtung!

Bearbeiten von asbesthaltigem Material ist untersagt.



CZ**POUŽITÍ**

Vibrační bruska je určena pro broušení dřeva, železa, umělé hmoty a podobných materiálů za použití odpovídajícího brusného papíru.

Popis:

- 1 Brusný talíř
- 2 Za-/vypínač
- 3 Přípojka pro odsávání prachu
- 4 Adaptér pro odsávání prachu

Prosím přečtěte si důkladně návod k použití a dbejte obzvlášť bezpečnostních pokynů. Návod k použití si uložte společně s vibrační bruskou.

Technická data:

Napětí	230 V ~ 50 Hz
Příkon:	105 W
Brusná plocha:	140 x 140 x 95 mm
Velikost brusného papíru:	140 x 140 x 95 mm
Kmity za minutu:	11.000 min ⁻¹
Ochranná izolace	
Hladina akustického tlaku LPA	70 dB(A)
Hladina akustického výkonu LWA	80 dB(A)
Vibrace aw	6,86 m/s ²
Hmotnost	0,92 Kg

Rozsah dodávky

BSS 105
10 x brusný papír

Všeobecné bezpečnostní pokyny:

- Při všech pracích (čištění stroje, výměna brusného papíru atd.) na stroji předem vytáhnout síťovou zástrčku!
- Na ochranu svého zdraví používejte při brusných pracích prachovou masku a ochranné brýle!
- Při broušení mohou vznikat škodlivé/jedovaté prachy (např. nátěr obsahující olovo, některé druhy dřeva, např. dubové a bukové dřevo a kov).
- Dbejte na to, aby byl obrobek určený k opracování dostatečně zajištěn proti vyklouznutí.
- Ve vlastním zájmu udržujte stroj stále čistý a po broušení stroj překontrolujte, zda nevykazuje poškození.
- Udržujte brusku vždy čistou. Na čištění plastových částí nepoužívejte žíravé prostředky.
- Kmity byly změřeny podle EN 50144-1.

Vývoj hluku:

Hladina zvuku na pracovišti může překračovat 85 dB (A). V tomto případě jsou pro obsluhu nutná ochranná opatření proti hluku. Při provozu brusky doporučujeme nosit ochranu sluchu.

Pozor!

Na ochranu svého zdraví používejte při brusných pracích prachovou masku a ochranné brýle!



Za-/vypnout

Zapnout: hlavní vypínač A zamáčknout

Vypnout: hlavní vypínač A krátce zamáčknout

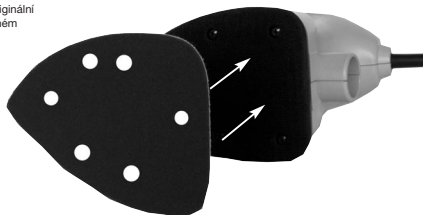


Pozor!

- Vzduchové otvory také na vibrační brusce udržovat vždy čisté a otevřené.
- Pro optimální využití vibrační brusky používejte vždy originální příslušenství, které je k dostání v každém specializovaném obchodě.

Upevnění brusného papíru

Bezproblémová výměna prostřednictvím suchého zipu. Dbejte na to, aby souhlasily odsávací otvory na brusném papíře a na brusném talíři.



Výměna brusného talíře

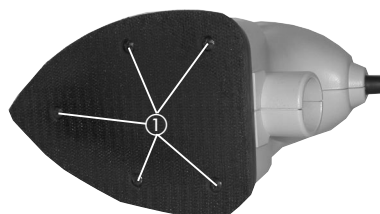
Po uvolnění 5 šroubů (1) může být brusný talíř sejmut a vyměněn.

Pozor!
Poškozené brusné talíře ihned vyměnit, předtím vytáhnout síťovou zástrčku.

Práce s vibrační bruskou

- Brusný talíř přiložit celou plochou.
- Stroj zapnout a mírným tlakem jím kruhové nebo příčné a podélně pohybovat po obrobku.
- Pro hrubé broušení je doporučována hrubá, pro jemné broušení jemnější zrnitost. Zkouškami broušení lze zjistit nejvhodnější zrnitost.

Pozor!
Opracovávat materiál obsahující azbest je zakázáno.



H**ALKALMAZÁS**

A rezgőcsiszoló, a megfelelő csiszolópapír használatával fa, vas, mű- és hasonló anyagok kőszőrülésére alkalmas.

A gép leírása:

- 1 Csiszolóanyag
- 2 Ki/bekapcsoló
- 3 Csatlakozó a porsziváshoz
- 4 Adapter a porsziváshoz

Kérjük olvassa el figyelmesen a használati utasítást és figyeljen különösen a biztonsági utalásokra. Tárolja a használati utasítást a rezgőcsiszolóval együtt.

Technikai adatok:

Feszültség	230 Volt ~ 50 Hz
Teljesítményfelvétel:	105 Watt
Csiszolófelület:	140 x 140 x 95 mm
Csiszolópapírmagyság:	140 x 140 x 95 mm
Percenkénti rezgés:	11.000 perc ⁻¹
Védőizolálva	
Hangnyomásmérték LPA	70 dB(A)
Hangteljesítménymérték LWA	80 dB(A)
Vibrálás aw	6,86 m/s ²
Súly	0,92 Kg

A szállítás terjedelme

BSS 105
10 x Csiszolópapír

Általános biztonsági utalások:

- A gépen történő minden munka előtt (gép tisztításnál, csiszolópapír cserénél és hasonlónál) húzza ki a hálózati dugót!
- Saját egészségének védelme érdekében használjon csiszoló munkálatoknál porvédőmaszkot, valamint védőszemüveget!
- A csiszolásnál káros/mérgező por képződhet (mint például ólomtartalmú festésnél, egyes fafajtáknál, mint például tölgy- valamint bükkfánál és fémnél).
- Ügyeljen arra, hogy a megmunkálandó munkadarab elcsúszás ellen megfelelően legyen biztosítva.
- Saját érdekében tartsa a gépét mindig tisztán és csiszolómunkálatok után ellenőrizze le a gépet nem károsodott-e.
- Tartsa az excenterköszörülőt mindig tisztán.
- A műanyag tisztítására ne használjon maró hatású szereket.
- A rezgések az EN 50144-1-es alapján lettek meghatározva.

Zaj képzés:

A munkahelyen a zajkifejtés túllépheti a 85 dB-t (A). Ebben az esetben az üzemeltető részére hallásvédő intézkedésre van szükség. Az excenterköszörülő üzemeltetésekor egy zajcsökkentő fülvédő használata ajánlatos.

Figyelem!

Saját egészségének védelme érdekében használjon csiszoló munkálatoknál porvédőmaszkot, valamint védőszemüveget!



Ki / bekapcsolni

Bekapcsolni: az A üzemeltetési kapcsolót benyomni.

Kikapcsolni: az A üzemeltetési kapcsolót röviden benyomni.

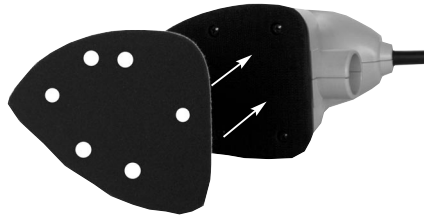


Figyelem!

- Levegőztetési lyukakat a rezgőcsiszolón is mindig tisztán és nyitva tartani.
- Hogy a rezgőcsiszolót optimálisan ki lehessen használni, használjon mindig eredeti tartozékokat, amelyek minden szaküzletnél kaphatók.

Csiszolópapír rögzítés

Probléma nélküli csere tapadó zár által. Ügyeljen az elszívó lyukak egyezésére a csiszolópapíron és csiszolótányéron.



Csiszolótányér csere

Az 5 csavar (1) meglazítása után a csiszolótányért le lehet venni és ki lehet cserélni.

Figyelem!

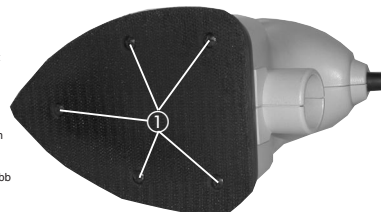
Sérült csiszolótányérokat azonnal kicserélni, előtte a hálózati dugót kihúzni.

A rezgőcsiszolóval dolgozni

- A csiszolótányért az egész felülettel feltenni.
- A gépet bekapcsolni és mérsékelt nyomással a munkadarabon köröző vagy keresztbe és hosszába történő mozdulatokat végezni.
- Durva csiszoláshoz egy durva, finom csiszoláshoz egy finomabb szemcsésítés ajánlatos. A megfelelőbb szemcsésítést próba csiszolás által lehet kipuhatolni.

Figyelem!

Azbeszt tartalmú anyagot megmunkálása tilos.



SLO**UPORABA**

Vibracijski brusilnik je namenjeni brušenju lesa, železa, plastike in podobnih materialov z uporabo odgovarjajočega brusilnega papirja.

Opis:

- 1 Brusilni krožnik
- 2 Stikalo za vklop/izklop
- 3 Priključek za odsesavanje prahu
- 4 Adapter za odsesavanje prahu

Prosimo, če natančno preberete ta navodila za uporabo in posebej pazite na varnostne napotke. Ta navodila za uporabo shranjujte skupaj z vibracijskim brusilnikom.

Tehnični podatki:

Napetost	230 Volt ~ 50 Hz
Moč:	105 Watt
Brusilna površina:	140 x 140 x 95 mm
Velikost brusilnega papirja:	140 x 140 x 95 mm
Število vibracij na minuto:	11.000 min ⁻¹
Zaščitno izolirani	
Nivo hrupnosti LPA	70 dB(A)
Nivo učinka hrupnosti LWA	80 dB(A)
Vibracija a _w	6,86 m/s ²
Teža	0,92 Kg

Obseg dobave

BSS 105
10 x brusilni papir

Splošni varnostni napotki:

- Peri vseh opraviilih (čiščenje stroja, zamenjava brusilnega papirja, ipd.) na stroju predhodno izvlecite omrežni električni vtičič!
- V namen zaščitite Vašega zdravja uporabljajte pri brušenju protiprašno masko in zaščitna očala!
- Pri brušenju lahko pride do nastajanja škodljivega / strupenega prahu (n.pr. premazi z vsebnostjo svınca, nekatere vrste lasa, n.pr. hrastov in bukvin les in kovine).
- Pazite na to, da bo predmet, ki ga obdelujete, zadostno pritrjen, da preprečite zdrs obdelovanca.
- V Vašem interesu je, da vzdržujete stroj zmeraj v čistem stanju in bo končanem brušenju pregledite stroj zaradi eventualnih poškodb.
- Vaš ekscentrični brusilnik imejte zmeraj v čistem stanju. Pri čiščenju plastičnih delov brusilnika ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.
- Vibracije so izmerjene po standardih EN 50144-1.

Nastajanje hrupa:

Nivo hrupnosti na delovnem mestu lahko presega 85 dB (A). V takšnem primeru mora uporabnik stroja poskrbeti za protihrupnostno varnostno zaščito. Priporoča se uporaba zaščitne za ušesa pri uporabi ekscentričnega brusilnika.

Pozor!

V namen zaščitite Vašega zdravja uporabljajte pri brušenju protiprašno masko in zaščitna očala!



Vklop / izklop

Vklop: Pritisnite stikalo A za obratovanje

Izklop: Kratko pritisnite stikalo A.

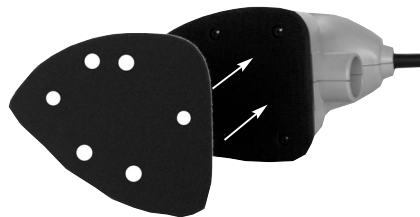


Pozor!

- Zračna reža naj je tudi na vibracijskem brusilniku zmeraj čista in odprta.
- Da bi lahko optimalno izrabili vibracijski brusilnik, zmeraj uporabljajte originalni pribor, ki ga lahko dobite v vsaki tehnični trgovini.

Pritrjevanje brusilnega papirja

Enostavna zamenjava s pomočjo prijemalnega zapirala. Pazite, da bodo luknje za odsesavanje prahu na brusilnem krožniku sovpadale z luknjami na brusilnem papirju.



Zamenjava brusilnega krožnika

Po odvitju 5 vijakov (1) lahko demontirate brusilni krožnik in ga zamenjate.

Pozor!

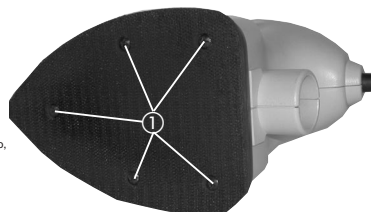
Poškodovani brusilni krožnik zamenjajte takoj in še prej potegnite električni vtičič iz omrežja.

Delo z vibracijskim brusilnikom

- Brusilni krožnik namestite na obdelovanec s celotno površino.
- Vključite stroj in z zmernim pritiskom izvajajte po površini obdelovanca krožne ali prečne in vzdolžne pomike s strojem.
- Za grobo brušenje se uporablja brusilni papir z grobo zrnatostjo, za fino brušenje pa papir z drobnejšo zrnatostjo. S poskusnim brušenjem lahko ugotovite najprimernejšo zrnatost uporabljane brusilnega papirja.

Pozor!

Prepovedana je obdelava materialov, ki vsebujejo azbest.



HR**UPOTREBA**

Vibracijska brusilica je prikladna za brušenje drva, željeza, plastike i sličnog materijala, uz upotrebu odgovarajućeg brusnog papira.

Opis:

- 1 Brusni tanjur
- 2 Prekidač
- 3 Nastavak za usisavanje prašine
- 4 Adapter za usisavanje prašine

Molimo da brižljivo pročitate naputak za uporabu i da obratite osobitu pažnju na sigurnosne upute. Čuvajte naputak za uporabu zajedno s vibracijskom brusilicom.

Tehnički podaci:

Napon	230 Volt – 50 Hz
Primljena snaga:	105 Watt
Površina brušenja:	140 x 140 x 95 mm
Veličina brusnog papira:	140 x 140 x 95 mm
Vibracije po minuti:	11.000 min ⁻¹
Zaštitno izolirana	
Razina zvučnog tlaka LPA	70 dB(A)
Razina zvučne snage LWA	80 dB(A)
Vibracija a _w	6,86 m/s ²
Težina	0,92 Kg

Opseg isporuke

BSS 105
10 x brusnog papira

Opće sigurnosne upute:

- Prije svih radova na stroju (čišćenje, zamjenjivanje brusnog papira i sl.) izvadite utikač iz utičnice!
- Prilikom brušenja radi zaštite svojega zdravlja koristite masku protiv prašine i zaštitne naočale!
- Prilikom brušenja može nastati štetna/otrovna prašina (npr. premaz koji sadrži olovo, neke vrste drva kao što su hrastovina i bukovina, te metal).
- Obratite pažnju na to da je obradak dovoljno pričvršćen da se ne može pomaknuti.
- U vlastitom interesu održite svoj stroj uvijek čist, nakon brušenja provjerite da stroj nije oštećen.
- Održite ekscentarsku brusilicu uvijek u čistom stanju. Za čišćenje plastike ne rabite nagrizajuća sredstva.
- Vibracije su se odredile po EN 50144-1.

Buka:

Razina šuma na radnom mjestu može biti veća od 85 dB (A). U tom slučaju su potrebne mjere zvučne zaštite za korisnika. Za rad s ekscentarskom brusilicom preporučujemo uporabu štitnika sluha.

Pažnja!

Prilikom brušenja radi zaštite svojega zdravlja koristite masku protiv prašine i zaštitne naočale!



Uključivanje i isključivanje

Uključivanje: Pritisnite sklopku A

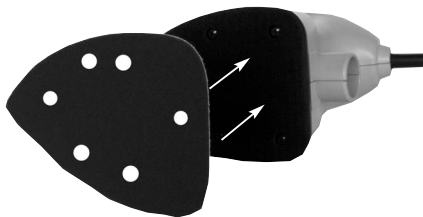
Isključivanje: Kratko pritisnite sklopku A

**Pažnja!**

- Osigurajte da su i ventilacijski otvori na vibracijskoj brusilici uvijek čisti i nepokriveni.
- Kako biste vibracijsku brusilicu optimalno iskoristili, uvijek uporabite originalni pribor koji možete kupiti u svakoj specijaliziranoj trgovini.

Pričvršćivanje brusnog papira

Zamjena bez problema pomoću čičak-trake. Pazite da se otvori za usisavanje na brusnom papiru i na brusnom tanjuru poklapaju.

**Zamjenjivanje brusnog tanjura**

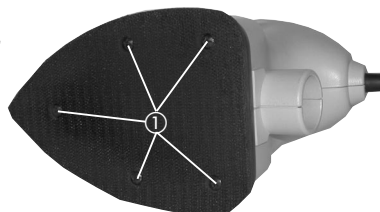
Nakon popuštanja 5 vijaka (1), brusni tanjur se može skinuti i zamijeniti.

Pažnja!
Oštećene brusne tanjure odmah zamijenite, prethodno izvadite utikač iz utičnice.

Rad s vibracijskom brusilicom

- Postavite brusni tanjur cijelom plohom na obradak.
- Uključite stroj i laganim pritiskom izvodite kružne ili poprečne i uzdužne pokrete po obratku.
- Za grubo brušenje se preporučuje gruba granulacija, za fino brušenje finija. Putem pokusnog brušenja se može odrediti najpovoljnija granulacija.

Pažnja!
Obradivanje materijata koji sadrži azbest je zabranjeno.



ISC GmbH
Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung



- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article
F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
NL verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel
E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
P declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
FIN ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle
N erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkel
BS заявляет о соответствии товара следующим директивам и нормам ЕС
HR izjavljuje sljedeću uskladenost s odredbama i normama EU za artikl.
RO declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și normele valabile pentru articolul.
TR ürün ile ilgili olarak AB Yönetmeliğindeki ve Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açıklar masını sunar.

- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμφωνία σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν
I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
SK atesterer følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt
CZ prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.
HU a következő konformitást jelenti ki a termékre vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint
SLO pojasnjuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.
PL deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
CY vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EU a noriem pre výrobok.
BG декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.
UKR заявляє про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами, чинними для даного товару
EE deklareerib vastavuse järgnevale EL direktiivi dele ja normidele
LT deklaruoja atitiktį pagal ES direktyvas ir normas straipsniui
CN izjavljuje sledeći konformitet u skladu s odredbom EZ i normama za artikl

Schwingschleifer BSS 105

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 98/37/EG | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG |
| <input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG | <input type="checkbox"/> 2000/14/EG: <small>gemessener Schallleistungspegel L_{WA} = dB
garantierter Schallleistungspegel L_{WA} = dB
Ø = cm</small> |
| <input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 95/54/EG: |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG | <input type="checkbox"/> 97/68/EG: |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EWG | |

**EN 60745-1; EN 60745-2-4; EN 55014-1/A1A2; EN 55014-2;
EN 61000-3-2/A1/A2; EN 61000-3-2/A14; EN 61000-3-3;**

Landau/Isar, den 02.05.2005

Brunhölzl
Brunhölzl
Leiter Produkt-Management

Karg
Karg
Produkt-Management

Art.-Nr.: 44.608.00 I.-Nr.: 01022
Subject to change without notice

Archivierung: 4460800-38-4155050-E

Ⓢ Garanciaokmány

A garancia időtartama 24 hónap és a vásárlás napjával kezdődik.
A szavatosság csakis a kivitelezési hiányokra vagy az anyagi és működési hibákra terjed ki.
Az ehhez szükséges pótalkatrészeket és a munkaidőt nem számítjuk fel.
Nem szavatolunk a másodlagos károkért.
Az Ön vevőszolgálati partnere.

Ⓢ GARANCIJSKI LIST


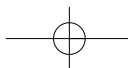





Garantni rok počínje od dana kupnje, a 2 godine.
Jamstvo preuzimamo za tvorničke greške ili za greške u materijalu ili u funkciji. Za to potrebni rezervni dijelovi i radno vrijeme se ne naplaćuju.
Ne preuzimamo jamstvo za posljedične štete.
Vaš servisni partner

Ⓢ GARANCIJSKI LIST

Garancijski rok začne teči z dnem nakupa in znaša 2 leti.
Garancija velja za pomanjkljivo izvedbo ali napake na materialu ali pri delovanju. Uporabljeni rezervni deli in eventualni porabljen čas za delo se ne obračunajo.
Garancije za posledično škodo ni.
Vaša kontaktna oseba v servisni službi

Ⓢ ZÁRUČNÍ LIST

Záruční doba začíná dnem koupě a činí 2 rok.
Záruka bude poskytnuta v případě chybného provedení nebo vady materiálu a funkčnosti.
K tomu potřebné náhradní díly a pracovní doba nebudou účtovány.
Záruka se nevztahuje na následné škody.
Váš zákaznický servis

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- D** ISC GmbH
 Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar
 Tel. (0190) 145 048, Fax (099 51) 2610 u. 5250
- A** Hans Einhell Österreich Gesellschaft m.b.H.
 Mühlgasse 1
A-2353 Guntramsdorf
 Tel. (02236) 53516, Fax (02236) 52369
- CH** Fubag International
 Schlachthofstraße 19
CH-8406 Winterthur
 Tel. (052) 2090250, Fax (052) 2090260
- GB** Einhell UK Ltd
 Morpeth Wharf
 Twelve Quays
 Birkenhead, Wirral
CH 41 1NG
 Tel. 0151 6491500, Fax 0151 6491501
- F** Pou toutes informations ou service
 après vente, merci de prendre contact
 avec votre revendeur.
- NL** Einhell Benelux
 Veldsteen 44
NL-4815 PK Breda
 Tel. 0528 232977, Fax 0528 232978
- B** Einhell Benelux
 Veldsteen 44
NL-4815 PK Breda
 Tel. 0528 232977, Fax 0528 232978
- E** Comercial Einhell S.A.
 Antonio Cabezon, N° 83 Planta 3a
E-28034 Fuencarral Madrid
 Tel. 91 7294888, Fax 91 3581500
- P** Einhell Iberica
 Rua da Aldela , 225 Apartado 2100
P-4405-017 Arcozelo VNG
 Tel. 022 0917500 Fax 022 0917527
- I** Einhell Italia s.r.l.
 Via Marconi, 16
I-22070 Beregazzo (Co)
 Tel. 031 992080, Fax 031 992084
- DK** Einhell Skandinavia
 Bergsoevej 36
DK-8600 Silkeborg
 Tel. 087 201200, Fax 087 201203
- FIN** Sähkötalo Harju OY
 Korjaamokatu 2
 FIN-33840 Tampere
 Tel. 03 2345000, Fax 03 2345040
- PL** Einhell Polska sp. Z.o.o.
 Ul. Miedzyleska
PL-50-554 Wroclaw
 Tel. 071 3346508, Fax 071 3346503
- H** Einhell Hungaria Ltd.
 Vajda Peter u. 12
H 1089 Budapest
 Tel. 01 3039401, Fax 01 2101179
- TR** Semak
 makina ticaret ve sanayi ltd. sti.
 Altay Cesme Mah. Yasemin Sok. No: 19
TR 34843 Maltepe - Istanbul
 Tel. 0216 4594865, Fax 0216 4429325
- RO** Novatech S.R.L.
 Bd.Lasar Catargiu 24-26
 S.C. A Ap. 9 Sector 1
RO 75 121 Bucharest
 Tel. 021 4104800, Fax 021 4103568
- CZ** Poker Plus S.R.O.
 Areal Vu Bechovice
 Budava 10B
CZ-19011 Praha - Bechovice 911
Tel.+Fax 02579 10204
- BG** Einhell Bulgarien
 34 A, Stefan Stambolov Str.
 Apt. 4
BG 9000 Varna
 Tel. 052 605254, Fax 052 605822
- SI** Luma Trading d.o.o.
 Ljubljanska 39
SLO-4000 Kranj
 Tel- 064 355330, Fax 064 2355333
- HR** Einhell Croatia d.o.o.
 Velika Ves 2
HR 49224 Lepajci
 Tel 049/342 444, Fax 049 342-392
- YU** MP Trading d.o.o.
 Cika Ljubina 8/IV
YU 11000 Beograd
- GR** An. Mavrofidopoulos S.A.
 Technical & Commercial company
 12, Papastratou & Asklipiou Str.
GR 18545 Piräus
 Tel 0210 4136155, Fax 0210 4137692
- RUS** Bermas
 Altufyevskoye shosse, 2A
RUS 127273 Moscowi
 Tel 095 3639580, Fax 095 3639581